



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24249
7 July 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

После консультаций с членами Совета Безопасности в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Дополнительный доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II)", Председатель Совета сделал от имени Совета на его 3092-м заседании 7 июля 1992 года следующее заявление:

"Совет Безопасности внимательно рассмотрел доклад Генерального секретаря (S/24145 и Corr.1) о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) и отмечает усилия ангольских сторон по осуществлению обязательств, согласованных в Соглашениях об установлении мира в Анголе. Он высоко оценивает усилия ангольцев по подготовке их страны к свободным и справедливым многопартийным выборам, которые должны состояться 29 и 30 сентября 1992 года в соответствии с установленным графиком. Никакой реальной альтернативы этому нет. Совет Безопасности призывает все заинтересованные стороны всемерно способствовать процессу выборов для обеспечения свободы и справедливости выборов.

Совет вновь подчеркивает замечание, сделанное Генеральным секретарем в его докладе, о том, что, поскольку Ангола является суверенной и независимой страной, ответственность за организацию и контроль выполнения всех задач в соответствии с Соглашениями об установлении мира лежит на самих ангольских сторонах. Вместе с тем Совет, принявший по просьбе ангольских сторон решение о наблюдении и контроле за мирным процессом со стороны Организации Объединенных Наций, по-прежнему выражает серьезную озабоченность в связи с некоторыми препятствиями, затрудняющими в настоящее время этот процесс.

Поддержание мира с мая 1991 года и приверженность всех сторон процессу выборов обнадеживают. Тем не менее Совет вновь подтверждает то важное значение, которое он придает добросовестному выполнению сторонами всех обязательств, содержащихся в Соглашениях об установлении мира в Анголе. В этой связи он настоятельно призывает правительство и УНИТА в

короткие сроки преодолеть задержки и устранить неувязки, описываемые в докладе, и придать дополнительный импульс прогрессу в решении вопросов сосредоточения войск и вооружений в районах сбора, проведения демобилизации и формирования новых вооруженных сил и полиции.

Совет выражает также свою озабоченность в связи с политическим положением и положением в области безопасности в Анголе, требующим наибольшей сдержанности. Инцидентам, связанным с насилием, взаимным обвинениям и враждебной пропаганде следует положить конец, с тем чтобы на смену им пришли терпимость, сотрудничество и примирение. Настоятельно необходимо без промедления согласовать краткий и четкий кодекс поведения в процессе выборов и обеспечить, чтобы все могли пользоваться свободой передвижения и слова и имели возможность зарегистрироваться для голосования, не испытывая страха, во всех районах страны. Совет призывает правительство и все стороны работать в тесном сотрудничестве со Специальным представителем и всеми специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, привлеченными к процессу выборов, для обеспечения того, чтобы регистрация избирателей проводилась в соответствии с установленными процедурами и была своевременно завершена.

Совет Безопасности призывает обе стороны задействовать все имеющиеся ресурсы для подготовки к выборам в целях практической реализации их поддержки идеи проведения выборов 29 и 30 сентября 1992 года и с признательностью приветствует обязательства стран-доноров предоставить всю помощь для выполнения всех жизненно важных задач, связанных с заключительным трехмесячным периодом мирного процесса. Поскольку трудности с материально-техническим обеспечением являются основным препятствием, сдерживающим этот процесс, Совет обращается к соответствующим государствам-членам с решительным призывом оперативно оказать обещанную помощь и настоятельно призывает государства-члены, а также учреждения Организации Объединенных Наций проявлять гибкость и прагматизм в этом сотрудничестве для обеспечения того, чтобы успешное завершение операции в Анголе привело к стабильности и процветанию в этой стране.

Совет Безопасности призывает все стороны принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить охрану и безопасность персонала и имущества КМООНА.

Совет Безопасности будет продолжать уделять положению в Анголе пристальное внимание и ожидает представления Генеральным секретарем очередного доклада в момент начала избирательной кампании".
